



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



9334/06 (Presse 136)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2731. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 29.-30. maj 2006

Formand

Martin BARTENSTEIN

Østrigs forbundsminister for økonomi og arbejde

Ursula HAUBNER

Østrigs forbundsminister for social sikkerhed,
generationsspørgsmål og forbrugerbeskyttelse

Elisabeth GEHRER

Østrigs forbundsminister for uddannelse, videnskab og kultur

Hubert GORBACH

Østrigs vicekansler og forbundsminister for transport,
innovation og teknologi

P R E S S E

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til politisk enighed om udkastet til direktiv om **tjenesteydelser i det indre marked**.

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling til Det Europæiske Fællesskabs **syvende rammeprogram for forskning**, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) og om reglerne for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse.

Rådet vedtog også uden debat en forordning om **overførsel af affald**.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	5
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BEDRE REGULERING	7
BÆREDYGTIG UDVIKLING.....	8
FORBRUGERKREDITAFTALER	9
TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED	10
SYVENDE RAMMEPROGRAM FOR FORSKNING: EF OG EURATOM	11
REGLER FOR DELTAGELSE I FORANSTALTNINGER UNDER SYVENDE RAMMEPROGRAM.....	12
EUROPÆISK RUMPOLITIK.....	13
Eventuelt	14
– Fremme af den industrielle vækst.....	14
– Reach	14
– Konferencer om forbrugerbeskyttelse under det østrigske formandskab	14
– EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013)	14
– Direktiver om offentlige indkøb	14
– Euro V.....	15
– Importafgifter på aluminium	15
– Turisme	15
– Modernisering af universiteter.....	15
– Fusionsenergi: ITER.....	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*INDUSTRIPOLITIK*

- Fremstillingsindustrien i EU - mod en mere integreret industripolitisk strategi - *Rådets konklusioner* 16

EKSTERNE FORBINDELSER

- Mauretanien - Afslutning af konsultationerne 19

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

- Burma/Myanmar - Restriktive foranstaltninger..... 19
- Bekæmpelse af terrorisme - restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder..... 20

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Reserve under 9. EUF til langfristet udvikling 20

MILJØ

- Overførsel af affald* 20

ENERGI

- Energifællesskabstraktaten 22

UDDANNELSE

- Aftale med USA - Samarbejde om videregående uddannelse og erhvervsuddannelse..... 22

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Marc VERWILGHEN

Fientje MOERMAN

Økonomiminister og minister for energi, udenrigshandel og videnskabspolitik
Viceministerpræsident i den flamske regering og flamsk minister for økonomi, virksomheder, videnskab, innovation og udenrigshandel

Den Tjekkiske Republik:

Martin TLAPA

Petr KOLÁŘ

Viceindustri- og vicehandelsminister
Viceminister for uddannelse, ungdom og sport

Danmark:

Bendt BENDTSEN

Helge SANDER

Økonomi- og erhvervsminister
Minister for videnskab, teknologi og udvikling

Tyskland:

Joachim WUERMEILING

Annette SCHAVAN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi
Forbundsminister for uddannelse og forskning

Estland:

Edgar SAVISAAR

Økonomi- og kommunikationsminister

Grækenland:

Christos FOLIAS

Anastasios NERATZIS

Statssekretær for økonomi- og finansspørgsmål
Statssekretær for udviklingsspørgsmål

Spanien:

Alberto NAVARRO GONZÁLES

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Frankrig:

Catherine COLONNA

Minister med ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Micheál MARTIN

Minister for erhvervs politik, handel og beskæftigelse

Italien:

Emma BONINO

Fabio MUSSI

Minister for Europaspørgsmål og udenrigshandel
Minister for universiteter og forskning

Cypern:

Yiorgos LILLIKAS

Minister for handel, industri og turisme

Letland:

Aigars ŠTOKENBERGS

Baiba RIVŽA

Økonomiminister
Uddannelses- og videnskabsminister

Litauen:

Kęstutis DAUKŠYS

Raimundas MOCKELIŪNAS

Økonomiminister
Viceminister for uddannelse og videnskab

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ

François BILTGEN

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsminister
Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Ungarn:

Péter GOTTFRIED

Miklós BODA

Chef for statssekretariatet for integration og eksterne økonomiske forbindelser, Udenrigsministeriet
Statssekretær. Ministeriet for Forskning og Teknologi

Malta:

Censu GALEA

Minister for konkurrenceevne og kommunikation

Nederlandene:

Karien van GENNIP

Minister for udenrigshandel

Maria van der HOEVEN

Minister for undervisning, kultur og videnskab

Østrig:

Hubert GORBACH

Vicekansler og forbundsminister for transport, innovation og teknologi

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

Ursula HAUBNER

Forbundsminister for social sikkerhed, generationsspørgsmål og forbrugerbeskyttelse

Elisabeth GEHRER

Forbundsminister for uddannelse, videnskab og kultur

Polen:

Piotr Grzegorz WOŹNIAK

Økonomiminister

Michał SEWERYŃSKI

Minister for uddannelse og videnskab

Portugal:

Manuel PINHO

Økonomi- og innovationsminister

José MARIANO GAGO

Minister for videnskab, teknologi og videregående uddannelse

Slovenien:

Andrijana STARINA KOSEM

Statssekretær, Økonomiministeriet

Jure ZUPAN

Minister for videregående uddannelser, videnskab og teknologi

Slovakiet:

László POMOTHY

Statssekretær, Økonomiministeriet

Finland:

Mauri PEKKARINEN

Handels- og industriminister

Sverige:

Thomas ÖSTROS

Erhvervsminister

Kerstin ELIASSON

Statssekretær, Uddannelses, Forsknings- og Kulturministeriet

Det Forenede Kongerige:

Lord David SAINSBURY of TURVILLE

Statssekretær, Handels- og Industriministeriet

Kommissionen:

Günter VERHEUGEN

Næstformand

Janez POTOČNIK

Medlem

Markos KYPRIANOU

Medlem

Charlie MCCREEVY

Member

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Rumen OVCHAROV

Økonomi- og energiminister

Ekaterina VITKOVA

Viceminister for videnskab og uddannelse

Rumænien:

Zsolt BOGOS

Statssekretær, Økonomi- og Handelsministeriet

Adrian CIOCANEA

Statssekretær, Ministeriet for Europæisk Integration

Anton ANTON

Statssekretær, Uddannelses- og Forskningsministeriet

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BEDRE REGULERING

Rådet havde en offentlig debat om den igangværende proces med bedre regulering og noterede sig en situationsrapport fra formandskabet.

I situationsrapporten gives der en kort redegørelse for det igangværende arbejde under det østrigske formandskab for så vidt angår konsekvensanalyser, forenkling af lovgivningen, screening af lovgivningsforslag, der endnu ikke er vedtaget, og vurdering og reduktion af de administrative omkostninger.

BÆREDYGTIG UDVIKLING

Rådet havde en orienterende drøftelse om revisionen af EU's strategi for bæredygtig udvikling i relation til konkurrenceaspekterne med henblik på Det Europæiske Råds møde den 15.-16. juni 2006 (9395/06, 9478/06).

Formålet med revisionen er at forny strategien for de næste fem år og samtidig styrke miljøbeskyttelsen, den sociale lighed og samhørigheden samt den økonomiske velstand og sikre, at EU opfylder sit internationale ansvar. Det Europæiske Råd skal i juni vedtage en ny strategi med mål, indikatorer og en kontrolprocedure, som inddrager både de interne og de eksterne dimensioner af bæredygtig udvikling. Der arbejdes med strategien i otte ud af Rådets ni sammensætninger.

I lyset af debatten i Rådets forskellige sammensætninger vil formandskabet udarbejde et udkast, som skal forelægges for Det Europæiske Råd.

FORBRUGERKREDITAFTALER

På grundlag af en note fra formandskabet og under offentlig forhandling havde Rådet en orienterende drøftelse om udkastet til direktiv om forbrugerkreditaftaler og om ændring af Rådets direktiv 93/13/EF¹.

Forslaget har til formål at skabe betingelser for et ægte indre marked, sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau og opnå en klarere EU-regulering ved at omarbejde tre gældende direktiver om forbrugerkredit (87/102/EF², 90/88/EF³ og 98/8/EF⁴).

Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse blev vedtaget i april 2004⁵, og Kommissionen forelagde et ændret forslag i oktober 2005. Det ændrede forslag er baseret på en tilgang med fuldstændig harmonisering, men giver også et vist spillerum for den nationale gennemførelse af et begrænset antal bestemmelser, idet der tages hensyn til de eksisterende forskelle med hensyn til nationale markeder og national lovgivning og til principperne for bedre lovgivning.

De vigtigste bestemmelser i det ændrede forslag er blevet drøftet under det østrigske formandskab. Den orienterende drøftelse drejede sig om de vigtigste spørgsmål, nemlig harmonisering, tilbagebetaling før forfaldstidspunktet og forbrugerkreditaftalers sammenlignelighed på tværs af grænserne. Som grundlag for den orienterende drøftelse havde det østrigske formandskab udarbejdet et baggrundsdokument (se dok. 9332/06) med spørgsmål til ministrene om ovennævnte emner.

Hvad angår harmonisering støttede et stort flertal af medlemsstaterne tilgangen med fuldstændig harmonisering, som Kommissionen har foreslået, med henblik på at få det indre marked til at fungere bedre på forbrugerkreditområdet, forudsat at en sådan harmonisering ikke forringer forbrugerbeskyttelsen. Medlemsstaterne gav også udtryk for nogen betænkeligheder med hensyn til bestemmelsen om gensidig anerkendelse, som foreslået af Kommissionen i artikel 21, stk. 2, i forslaget, navnlig fordi dette princip kunne være ufordelagtigt for forbrugerne.

Rådet fandt, at de andre punkter bør drøftes på gruppeniveau og i Coreper.

Kommissionen bekræftede, at det er nødvendigt at foreslå et harmoniseringsdirektiv for at opnå et ægte indre marked med et højt forbrugerbeskyttelsesniveau. Kommissionen er også villig til fortsat at arbejde intensivt sammen med Rådet i lyset af resultatet af den orienterende drøftelse.

¹ EFT L 95 af 21.4.1993, s. 29-34.

² EFT L 42 af 12.2.1987, s. 48-53.

³ EFT L 61 af 10.3.1990, s. 14-18.

⁴ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1-63.

⁵ 8493/04.

TJENESTEYDELSER I DET INDRE MARKED

(se også pressemeddelelse 9926/06)

Rådet nåede¹ under offentlig forhandling til politisk enighed om et udkast til direktiv om tjenesteydelser i det indre marked. Rådet vil vedtage sin fælles holdning på en kommende samling, når teksten er endeligt udformet, og vil sende den til Europa-Parlamentet til andenbehandling.

Formålet med forslaget er at forbedre grundlaget for økonomisk vækst og beskæftigelse i EU, at nå frem til et ægte indre marked for tjenesteydelser i EU ved at fjerne lovgivningsmæssige og administrative hindringer for udviklingen af servicevirksomhed, at styrke forbrugernes rettigheder som brugere af tjenesteydelser og at fastlægge retligt bindende forpligtelser til et effektivt administrativt samarbejde mellem medlemsstaterne.

Rådets enighed er baseret på en kompromistekst fra det østrigske formandskab, som i substansen svarer nøje til Europa-Parlamentets² førstebehandlingsudtalelse og Kommissionens ændrede forslag³, der bygger på denne udtalelse.

Kompromiset vedrører især direktivets anvendelsesområde, bestemmelserne om fri udveksling af tjenesteydelser og overvågningsprocessen i forbindelse med nationale krav, der kan pålægges tjenesteleverandørerne.

¹ Den belgiske og den litauiske delegation tilkendegav, at de vil undlade at stemme.
² 6275/06.
³ 8413/06.

SYVENDE RAMMEPROGRAM FOR FORSKNING: EF OG EURATOM

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende EF's syvende rammeprogram (RP7) for forskning og teknologisk udvikling (2007-2013) (9187/06), i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse.

Det gennemgik også udkastet til Euratoms rammeprogram (2007-2013) med henblik på at nå til enighed på et senere tidspunkt (9481/06).

Efter den interinstitutionelle enighed om EU's budget for perioden 2007-2013¹ vil RP7 få tildelt i alt 54,5 mia. EUR.

RP7 (EF) omfatter fire særprogrammer svarende til fire hovedmål for europæisk forskningspolitik:

- "Samarbejde": et forskningssamarbejde med over 32 mia. EUR
- "Idéer": bl.a. oprettelse af et europæisk forskningsråd, som vil modtage 7,5 mia. EUR
- "Kapacitet": små og mellemstore virksomheders potentielle forskningskapacitet med ca. 4,2 mia. EUR og
- "Mennesker": menneskelige ressourcer, som vil modtage ca. 5 mia. EUR.

Euratom-programmet vil få en tildeling på 2,7 mia. EUR over fem år.

Rådets drøftelser tog afsæt i en delvis generel enighed, der blev opnået i november 2005.

Det nye RP7 tager sigte på at hjælpe med gennemførelsen af et af EU's prioriterede mål, der er at øge potentialet for økonomisk vækst og styrke Europas konkurrenceevne ved at investere i viden, innovation og menneskelig kapital.

¹ Den interinstitutionelle enighed, der blev opnået i april mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen, forhøjede budgettet for RP7 med 300 mio. EUR (i 2004-priser) for hele perioden i forhold til den konsensus, som Det Europæiske Råd nåede frem til den 16. december.

REGLER FOR DELTAGELSE I FORANSTALTNINGER UNDER SYVENDE RAMME-PROGRAM

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende et udkast til forordning om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i foranstaltninger under RP7 (EF) og for formidling af forskningsresultater (2007-2013) (9180/06). Europa-Parlamentet skal afgive udtalelse efter proceduren med fælles beslutningstagning; udtalelsen foreligger endnu ikke.

Reglerne for deltagelse fastsætter betingelserne, rettighederne og pligterne for de juridiske enheder, der ønsker at deltage i RP7, og principperne for anvendelse og formidling af forskningsresultater.

Den 13. marts havde Rådet en indledende drøftelse om forslaget for så vidt angår de generelle principper for betingelserne for deltagelse i projekter, om bedømmelses-, udvælgelses- og tildelingsprocessen og om reglerne for formidling og anvendelse og adgangsret.

De tilsvarende regler om deltagelse i RP7 (Euratom) vil blive behandlet på et senere tidspunkt.

EUROPÆISK RUMPOLITIK

Rådet noterede sig oplysninger fra formandskabet om de vigtigste resultater af GMES-konferencen (global miljø- og sikkerhedsovervågning) den 19.-20. april i Graz, Østrig, som input til den fremtidige udarbejdelse af det europæiske rumprogram (9182/06).

Rådet noterede sig også oplysninger fra Kommissionen om, hvor langt man er nået med udviklingen af den europæiske rumpolitik, og om køreplanen for den fremtidige udvikling på dette område.

Eventuelt– ***Fremme af den industrielle vækst***

Rådet noterede sig oplysninger fra næstformand i Kommissionen, Günter Verheugen, om konkurrenceevne-klynger til fremme af den industrielle vækst og styrkelse af regionerne i Europa.

– ***Reach***

Rådet noterede sig oplysninger fra formandskabet om konferencen om Reach i forbindelse med andenbehandlingen fra den 30. til den 31. marts 2006 i Wien.

– ***Konferencer om forbrugerbeskyttelse under det østrigske formandskab***

Rådet noterede sig oplysninger fra formandskabet (8826/06) om tre arrangementer vedrørende forbrugerbeskyttelse: 1) workshoppen om alternativ bilæggelse af tvister den 23. februar 2006, 2) konferencen "Effektiv adgang til retlig prøvelse - forbrugerbeskyttelsesinstrumenterne søgsmål med påstand om forbud og gruppesøgsmål med henblik på erstatning" den 24. februar 2006, og 3) den europæiske forbrugerdag den 15. marts 2006.

– ***EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013)***

Rådet noterede sig en fremskridtsrapport om det igangværende arbejde med forbrugerbeskyttelsesaspekterne af udkastet til afgørelse om et EF-handlingsprogram for sundhed og forbrugerbeskyttelse (2007-2013). Kommissær Kyprianou meddelte Rådet, at Kommissionen vil forelægge et ændret forslag om programmet.

– ***Direktiver om offentlige indkøb***

Rådet noterede sig en orientering fra den østrigske, franske og tyske delegation om udkastet til fortolkende meddelelse fra Kommissionen om den fællesskabslovgivning, der gælder for kontrakttildeling, der ikke eller kun delvis er omfattet af direktiverne om offentlige indkøb. Den finske, græske, tjekkiske og Det Forenede Kongeriges delegation støttede ovennævnte tre delegationer.

– ***Euro V***

Rådet noterede sig den franske delegations orientering (9479/1/06) om forslaget til en forordning, der har til formål at begrænse forurenende emissioner fra lette køretøjer "Euro V". En række delegationer tog ordet til støtte for den franske delegation.

– ***Importafgifter på aluminium***

Rådet noterede sig den polske delegations orientering om EU-importafgifterne på primær aluminium (9560/06), idet delegationen anmodede om, at Kommissionen suspenderer importafgifterne på ubearbejdet aluminium for at afskaffe konkurrencebegrænsende adfærd på EU-markedet. Den tjekkiske, ungarske, italienske, lettiske, portugisiske, slovenske, svenske og Det Forenede Kongeriges delegation støttede denne anmodning, mens den tyske delegation understregede, at den var imod.

– ***Turisme***

Rådet noterede sig formandskabets mundtlige orientering om ministerkonferencen om turisme den 20. og 21. marts i Wien. Det noterede sig også næstformand i Kommissionen, Günter Verheugens fremlæggelse af meddelelsen "En ny turismepolitik - mod et stærkere partnerskab inden for europæisk turisme (7669/06).

– ***Modernisering af universiteter***

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om dens nye meddelelse "Virkeliggørelse af universiteternes moderniseringsdagsorden for uddannelse, forskning og innovation" (9166/06).

– ***Fusionsenergi: ITER***

Rådet noterede sig en rapport fra Kommissionen om, hvor langt man er nået med ITER-projektet efter afslutningen af forhandlingerne om den internationale aftale.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

INDUSTRIPOLITIK

Fremstillingsindustrien i EU - mod en mere integreret industripolitisk strategi - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM ERINDRER OM konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde i 2006¹, Rådets tidligere konklusioner² og Kommissionens meddelelse "Gennemførelse af Fællesskabets Lissabon-program: Politiske rammer til styrkelse af fremstillingsindustrien i EU - mod en mere integreret industripolitisk strategi"³;
2. SOM FREMHÆVER betydningen af en hurtig og velkoordineret opfølgning af Kommissionens meddelelse og en vellykket gennemførelse af de syv horisontale og syv sektorspecifikke initiativer, som fremlægges i meddelelsen som et vigtigt bidrag til at nå målene i Lissabon-strategien vedrørende vækst og beskæftigelse; Fællesskabets initiativer bør tage hensyn til foranstaltninger på nationalt plan, der afspejler de særlige forhold i de enkelte medlemsstater;
3. UNDERSTREGER betydningen af at kombinere de horisontale og sektorspecifikke dimensioner i EU's industripolitik og udtrykker tilfredshed med det velafbalancerede arbejdsprogram, som er skitseret i Kommissionens meddelelse;

¹ 7775/06.

² Rådets konklusioner om "Mere forskning og innovation - investering i vækst og beskæftigelse: en fælles strategi" af 29.11.2005, dok. 14604/05; "Industripolitik og strukturændringer" af 24.9.2004, dok. 12898/04; "Konkurrenceevne og innovation" af 18.5.2004, dok. 9995/04; "Bedre lovgivning" af 18.5.2004, dok. 9995/04; "Industripolitikens bidrag til europæisk konkurrenceevne" af 27.11.2003, dok. 15472/03; "Industriel konkurrenceevne i et udvidet Europa" af 13.5.2003, dok. 9341/03; "Styrkelse af europæisk innovationspolitik" af 13.5.2003, dok. 9341/03; samt "SMV-politik for vækst og beskæftigelse" af 13.3.2006, dok. 7309/06.

³ 13143/05.

4. FREMHÆVER nødvendigheden af i vid udstrækning at drage fordel af mulige synergier mellem forskellige af Fællesskabets politikområder. Der bør derfor indkredsnes initiativer og forslag, der har stor indvirkning på den europæiske industris konkurrenceevne, så de kan behandles effektivt og sammenhængende i Rådet (konkurrenceevne) og andre relevante rådssammensætninger;
5. KONSTATERER MED TILFREDSHED, at der er nedsat en ekspertgruppe på højt niveau om konkurrenceevne, energi og miljø¹ for at øge sammenhængen mellem de nævnte politikområder, der har afgørende betydning for bæredygtig vækst og beskæftigelse i Europa, og ser frem til ekspertgruppens anbefalinger om nøglespørgsmål såsom energimarkedernes funktion og EU-ordningen for handel med emissioner;
6. BEKRÆFTER, at det finder en bedre reguleringsramme, både på EU-plan og i medlemsstaterne, afgørende for at få konkurrenceevnen forbedret ved fjernelse af unødige administrative byrder og få taget fat på andre af de byrder, der er pålagt europæiske virksomheder, navnlig SMV'erne. Navnlig forenkling af lovgivningen, der dog skal overholde gældende fællesskabsret, og effektiv anvendelse af konsekvensanalyser i overensstemmelse med den interinstitutionelle fælles indstilling, der blev vedtaget i 2005², er vigtige instrumenter til at opnå bedre lovgivning og derigennem konkurrenceevne og vækst;
7. UNDERSTREGER, at industripolitikken i EU er af horisontal karakter, og at den har fokus på at skabe de rette rammebetingelser for en vellykket industriel udvikling. Samtidig skal industripolitikken beskæftige sig med konkrete problemer, udfordringer og mangler, som de enkelte sektorer af industrien står over for. Rådet ser derfor frem til at modtage detaljerede og rettidige rapporter fra Kommissionen om både eksisterende og nye sektorspecifikke initiativer, der er omhandlet i meddelelsen;
8. UNDERSTREGER i den forbindelse nødvendigheden af at forbedre den samlede pulje af tværgående og sektorspecifikke kvalifikationer i den europæiske industri og dermed hjælpe den med at tilpasse sig strukturelle forandringer nu og i fremtiden;
9. SER MED TILFREDSHED PÅ, at Kommissionen har indledt en bred debat om konkurrenceevnens eksterne aspekter og disses sammenhæng med Lissabon-strategien. Navnlig aspekter som markedsadgang, intellektuel ejendomsret, regulering, investering og offentlige indkøb er af stor betydning som hjælp til EU's håndtering af globaliseringens udfordringer;

¹ Kommissionens afgørelse af 23. december 2005 (2006/77/EF).

² 14901/05 JUR 486 COMPET 263, der blev vedtaget af Rådet (konkurrenceevne) den 29. november 2005.

10. AGTER at følge udviklingen nøje med hensyn til gennemførelsen af politikmålsætningerne i Kommissionens meddelelse og at gennemgå alle relevante bidrag fra Kommissionen og medlemsstaterne, navnlig således som de afspejles i den vejledende køreplan i bilaget til disse konklusioner.

Industripolitik 2006–2007 – Vejledende køreplan	
Initiativer/Meddelelser/Rapporter	
2006	
Første halvdel	▪ Lancering af individuelle industripolitiske initiativer ▪ Rådets konklusioner om industripolitik
Anden halvdel	▪ Rapport om konkurrenceevne ▪ Meddelelse om de eksterne aspekter af konkurrenceevne ▪ Meddelelse om markedsadgang ▪ Meddelelse om bilindustriens konkurrenceevne
2007	
	▪ Midtvejsevaluering af strategien og handlingsplanen for biovidenskab og bioteknologi ▪ Rapport om IKT-sektorens konkurrenceevne ▪ Rapport om skibsbygning ▪ Meddelelse om rummet ▪ Meddelelse om forsvaret ▪ Midtvejsevaluering: Meddelelse om industripolitik

"

EKSTERNE FORBINDELSER

Mauretanien - Afslutning af konsultationerne

Rådet vedtog en afgørelse om afslutning af konsultationerne med Mauretanien i henhold til Cotonou-aftalens artikel 96, der var blevet indledt efter statskuppet i dette land (8902/06).

Med denne afgørelse vil EU meddele de mauretanske myndigheder, at samarbejdet som led i 9. europæiske udviklingsfond (EUF) vil blive genopdaget, idet EU er af den opfattelse, at de tiltag, der er igangsat af overgangsmyndighederne, vil bidrage til at styrke overholdelsen af demokratiets principper, de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og retsstatens principper og indførelsen af en god offentlig forvaltning i Mauretanien.

Landestrategidokumentet under 10. EUF vedrørende Mauretanien undertegnes dog først af EU, når det bekræftes, at landet rent faktisk er vendt tilbage til forfatningsmæssige tilstande efter frie og gennemsikkelige parlaments- og præsidentvalg.

Konsultationerne blev indledt i november 2005 i Bruxelles, hvor Mauretanien forelagde en redegørelse for, hvordan forholdene i landet har udviklet sig siden statskuppet den 3. august 2005, og for myndighedernes program for overgangsperioden.

EU fordømte statskuppet som en krænkelse af væsentlige elementer i AVS-EU-aftalen. Det indledte en politisk dialog med Mauretaniens overgangsregering, som førte til, at der blev indledt konsultationer i henhold til aftalens artikel 96 med henblik på en tilbundsående analyse af situationen sammen med de mauretanske myndigheder på grundlag af deres offentlige tilsagn om at arbejde i retning af en demokratisk stat.

FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK

Burma/Myanmar - Restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en forordning om gennemførelse af fælles holdning 2006/318/FUSP om forlængelse for et år af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar (8804/06).

I henhold til fælles holdning 2006/318/FUSP, som blev vedtaget den 27. april, opretholdes visumforbuddet og indefrysningen af midler over for medlemmer af militærregimet og andre enkeltpersoner, grupper og virksomheder knyttet til militærregimet, der formulerer, iværksætter eller nyder godt af politikker, der hindrer Burma/Myanmars overgang til demokrati. De restriktive foranstaltninger omfatter også et forbud mod at yde lån eller kreditter til statsejede burmesiske virksomheder samt at erhverve eller udvide en deltagelse i disse virksomheder (*se pressemeddelelse 8402/06, s. 41*).

Da disse foranstaltninger falder inden for traktatens anvendelsesområde, kræves der for Fællesskabets vedkommende en forordning til gennemførelse heraf, navnlig for at sikre, at EU-medlemsstaternes økonomiske aktører anvender dem ensartet.

(*Se også EU-formandskabets erklæring af 26. maj: 9834/06*).

Bekæmpelse af terrorisme - restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder

Rådet ajourførte EU-listen over terrororganisationer og personer med tilknytning til terrorisme, så den også kommer til at omfatte LTTE (De Tamilske Tigre). Listen blev oprindeligt vedtaget i december 2001 i kølvandet på terrorangrebene den 11. september og er senest blevet ajourført den 21. marts 2006.

Den ajourførte liste offentliggøres i EU-Tidende L 144 af 31.5.2006

(*se også EU-formandskabets erklæring: 9974/06*).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Reserve under 9. EUF til langfristet udvikling

Rådet vedtog en afgørelse om Fællesskabets holdning i AVS-EF-Ministerrådet vedrørende en afgørelse om omfordeling af en del af reserven under det rammebeløb, der er afsat til langfristet udvikling under 9. Europæiske Udviklingsfond (EUF).

MILJØ

Overførsel af affald*

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om overførsel af affald, der har til formål at beskytte miljøet, idet det godkendte alle Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer (*PE-CONS 3662/4/05, 9407/06 ADD 1*).

Ved forordningen indføres procedurer og kontrolordninger for overførsel af affald, der afhænger af overførselens oprindelse, bestemmelsessted og rute, affaldstypen og den behandling, affaldet skal gennemgå ved bestemmelsesstedet.

Den gælder for overførsel af affald mellem medlemsstater inden for Fællesskabet eller med transit gennem tredjelande, importeret til Fællesskabet fra tredjelande, eksporteret fra Fællesskabet til tredjelande og i transit gennem Fællesskabet på vej til eller fra tredjelande.

Forordningens hovedmål er:

- at indarbejde OECD-Rådets beslutning¹ og den reviderede Basel-konvention² om kontrol med grænseoverskridende overførsel af affald i fællesskabslovgivningen
- at tilskynde til harmonisering af reglerne på internationalt plan på området grænseoverskridende overførsel af affald
- at løse de problemer, der er opstået i forbindelse med gennemførelsen af eksisterende fællesskabslovgivning for så vidt angår overvågning af og kontrol med overførsel af affald³.

Der er navnlig opnået enighed med Europa-Parlamentet om to centrale elementer, nemlig forordningens anvendelse og ophugning af skibe. Med hensyn til forordningens anvendelse skal medlemsstaterne foretage fysiske inspektioner og samarbejde om forebyggelse og opdagelse af skibstransport af ulovligt affald. Med hensyn til ophugning af skibe indeholder forordningen en erklæring fra Rådet om, at medlemsstaterne vil gøre deres bedste for at øge ophugningen af skibe i EU, og at medlemsstaterne vil gøre deres yderste for at sikre gode fremskridt i de internationale forhandlinger om indførelse af obligatoriske krav på globalt plan.

Forordningen anvendes 12 måneder efter offentliggørelsen i EU-Tidende. Den ophæver forordning (EØF) nr. 259/93 og beslutning 94/774/EF med virkning fra anvendelsesdatoen samt beslutning 1999/412/EF med virkning fra den 1. januar året efter året for dens anvendelse.

¹ OECD-Rådets beslutning C(2001)107 final fra maj 2002.

² Basel-konventionen af 22. marts 1989.

³ Forordning (EØF) nr. 259/93 skal erstattes og have ændret og forenklet sin struktur.

ENERGI

Energifællesskabstraktaten

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af energifællesskabstraktaten, der sigter mod oprettelsen af et integreret marked for naturgas og elektricitet i Sydøsteuropa (13886/1/05).

Traktaten blev undertegnet den 25. oktober 2005 i Athen af EU og ni lande i Sydøsteuropa - Albanien, Bulgarien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Rumænien, Serbien og FN's midlertidige administrative mission i Kosovo.

UDDANNELSE

Aftale med USA - Samarbejde om videregående uddannelse og erhvervsuddannelse

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og USA om fornyelse af samarbejdsprogrammet for videregående uddannelse og erhvervsuddannelse (9019/1/06).

Aftalen træder i stedet for aftalen af 2000 mellem Fællesskabet og USA om fornyelse af samarbejdsprogrammet for videregående uddannelse og erhvervsuddannelse.

Den har til formål:

- at opnå større gensidig forståelse mellem befolkningerne i EU og USA, herunder et bredere kendskab til deres sprog, kulturer og institutioner og
- at forbedre kvaliteten af udviklingen af menneskelige ressourcer i både EU og USA, herunder opnåelse af kvalifikationer, der sætter borgerne i stand til at tage udfordringerne i forbindelse med den globale videnbaserede økonomi op.

Aftalen indgås for otte år og kan forlænges eller ændres efter gensidig skriftlig aftale.
